

RAPPORT D'ÉVALUATION DE L'UNITÉ  
EETM - Étude et édition des textes médiévaux  
SOUS TUTELLE DES ÉTABLISSEMENTS ET  
ORGANISMES :  
Sorbonne Université

---

**CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2023-2024**  
VAGUE D



Au nom du comité d'experts :

Jean-Jacques Vincensini, président du comité

Pour le Hcéres :

Stéphane Le Bouler, président par intérim

En application des articles R. 114-15 et R. 114-10 du code de la recherche, les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts sont signés par les présidents de ces comités et contresignés par le président du Hcéres.

Pour faciliter la lecture du document, les noms employés dans ce rapport pour désigner des fonctions, des métiers ou des responsabilités (expert, chercheur, enseignant-chercheur, professeur, maître de conférences, ingénieur, technicien, directeur, doctorant, etc.) le sont au sens générique et ont une valeur neutre.

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous. Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité. Les données chiffrées de ce rapport sont les données certifiées exactes extraites des fichiers déposés par la tutelle au nom de l'unité.

## MEMBRES DU COMITÉ D'EXPERTS

**Président :** M. Jean-Jacques Vincensini, Université de Tours

**Experts :** Mme Yasmina Foehr-Janssens, Université de Genève, Suisse  
Mme Patricia Victorin, Université de Bretagne-Sud - UBS, Lorient

## REPRÉSENTANT DU HCÉRES

M. Yves Clavaron

## REPRÉSENTANT DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES TUTELLES DE L'UNITÉ DE RECHERCHE

M. Pascal Aquien, Sorbonne Université

## CARACTÉRISATION DE L'UNITÉ

- Nom : Étude et édition des textes médiévaux
- Acronyme : EETM
- Label et numéro : UR 4349
- Composition de l'équipe de direction : M. Jean-René Valette et Mme Sylvie Lefèvre

## PANELS SCIENTIFIQUES DE L'UNITÉ

SHS Sciences humaines et sociales  
SHS5 Cultures et productions culturelles

## THÉMATIQUES DE L'UNITÉ

Trois thématiques animent la recherche et les publications de l'unité Étude et édition des textes médiévaux (EETM). La première, « Poétique et histoire des idées (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles) », concerne les liens qui nouent, particulièrement aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, la littérature médiévale à l'histoire de la pensée (philosophie, théologie, spiritualité, mystique). Cette thématique accorde une place prépondérante au discours mystique dans son rapport au langage, au sujet, à l'institution et à la révélation. La deuxième thématique, « Poésie : formes de la lyrique tardive » regarde les formes et les contenus de la poésie française à la fin du Moyen Âge. C'est dans ce cadre que se situe l'édition des œuvres complètes d'Eustache Deschamps. Les « Études de genre », troisième thématique, abordent, sous différents points de vue, les réécritures du religieux catholique relatives, notamment, à la codification du genre, ses frontières et ses transgressions.

## HISTORIQUE ET LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE DE L'UNITÉ

L'unité Étude et édition de textes médiévaux a été fondée en 1976, associée au CNRS en 2006 comme UMR. Elle s'est restructurée comme équipe d'accueil (EA 4349, en 2007). Son directeur actuel a succédé en janvier 2019 à la précédente directrice (de janvier 2014 à décembre 2018). L'unité est localisée à la Maison de la Recherche de Lettres Sorbonne Université, 28, rue Serpente, 75006 Paris, où elle dispose d'un bureau qu'elle partage avec une autre équipe.

## ENVIRONNEMENT DE RECHERCHE DE L'UNITÉ

L'unité bénéficie des structures d'aide à la recherche de Sorbonne Université, notamment le Fonds d'Intervention pour la Recherche (FIR) de la Faculté des Lettres. L'unité s'associe ponctuellement aux activités de recherche des autres laboratoires de l'UFR comme le Centre d'études de la langue et des Littératures Françaises (CELLF), en tant que spécialiste d'une époque plus ancienne. Les membres de l'unité, par ailleurs, s'impliquent dans le groupe transdisciplinaire PHILOMEL – Initiative Genre (Idex) de Sorbonne Université qui soutient les activités liées aux questions et études de genre au sein de cette université. L'unité est membre de l'École doctorale « Mondes anciens et médiévaux » de Sorbonne Université. Les enseignants-chercheurs de l'unité interviennent dans le Master Lettres Médiévales qui regroupe les enseignements de l'École des Chartes, de Sorbonne-Université, de Sorbonne-Nouvelle et de l'École Normale Supérieure.

## EFFECTIFS DE L'UNITÉ : en personnes physiques au 31/12/2022

| Catégories de personnel  | Effectifs |
|--|-----------|
| Professeurs et assimilés   | 2         |
| Maîtres de conférences et assimilés                              | 3         |
| Directeurs de recherche et assimilés                             | 0         |
| Chargés de recherche et assimilés                                | 0         |
| Personnels d'appui à la recherche                                | 0         |
| <b>Sous-total personnels permanents en activité</b>              | <b>5</b>  |
| Enseignants-chercheurs et chercheurs non permanents et assimilés | 4         |
| Personnels d'appui non permanents                                | 0         |
| Post-doctorants  | 0         |

|   |           |
|---|-----------|
| Doctorants  | 17        |
| <b>Sous-total personnels non permanents en activité</b> | <b>21</b> |
| <b>Total personnels</b>                                 | <b>26</b> |

RÉPARTITION DES PERMANENTS DE L'UNITÉ PAR EMPLOYEUR : en personnes physiques au 31/12/2022. Les employeurs non tutelles sont regroupés sous l'intitulé « autres ».

| Nom de l'employeur      | EC       | C        | PAR      |
|-------------------------|----------|----------|----------|
| SORBONNE UNIVERSITÉ     | 5        | 0        | 0        |
| <b>TOTAL PERSONNELS</b> | <b>5</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

## AVIS GLOBAL

L'EETM offre un double visage. D'un côté, elle est une unité de petite taille, une « micro-équipe » dit le document d'auto-évaluation (2 professeurs, 4 professeurs émérites, 3 maîtres de conférences et une maîtresse de conférences associée), dotée de faibles moyens (en termes de soutien administratif comme de ressources financières, en baisse depuis 2012). De l'autre, elle inscrit 31 doctorants et ces jeunes chercheurs assument la charge d'une revue largement reconnue : *Questes*. Les excellents travaux de ses membres connaissent un incontestable rayonnement national, et international pour certaines personnalités de l'unité (invitations à l'étranger : à Princeton, à l'Université de Neuchâtel et d'Alicante, par exemple ; importantes responsabilités éditoriales comme la direction de la prestigieuse *Romania*, de la collection « Lettres gothiques » et de la collection « Publications Romanes et Françaises » auprès de la Librairie Droz ainsi que des « Classiques français du Moyen Age » aux éditions Champion).

Attractive, l'unité attire les étudiants qui souhaitent entamer des études doctorales (31 thèses inscrites entre 2017 et 2022). Certaines sont couronnées par des prix : l'Introduction au portfolio l'indique, l'une des quatre thèses soutenues a obtenu le Prix Chavée 2022 de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres. Par ailleurs, l'EETM fait bénéficier certains étudiants d'un contrat doctoral à Sorbonne Université. Accordant une grande importance à la formation et par la recherche, l'EETM favorise la participation active des doctorants aux colloques et aux séminaires de l'unité. Par exemple, le séminaire, « Attention travaux », sera ouvert par des séances consacrées aux rapports entre Bible vernaculaire et textes littéraires organisées par deux doctorantes.

En ouvrant ses thèmes de recherche sur le genre, question à forte résonance sociale, l'unité inscrit les études sur la littérature médiévale dans une prometteuse perspective transdisciplinaire et élargit l'éventail de ses recherches, aux côtés des travaux sur les discours mystiques et la poésie tardive. En revanche, pour ce qui concerne la numérisation accélérée des méthodes d'éditions de texte et le développement des humanités numériques, l'attractivité de l'unité reste limitée.

Le fonctionnement en séminaires permet de dynamiser les activités de recherche, favorise les échanges entre chercheurs et nourrit la production scientifique. Celle de l'unité est exceptionnelle, entre autres grâce à l'engagement des membres émérites. Cette production excelle quantitativement : 259 productions incluant 37 ouvrages, 77 articles et 98 chapitres d'ouvrages dont un peu moins de 10 % en langues étrangères ; elle excelle aussi qualitativement : elle paraît dans des maisons d'éditions et des revues de renommée internationale, comme Droz, Gallimard, *Romania*, *Medievo Romanzo*.

L'EETM développe diverses interactions avec le milieu socio-culturel en offrant des conférences et des animations destinées au grand public. En témoignent l'émission de radio « François Villon, Le débat du cœur et du corps » sur France Culture, les lectures ou conférences-lectures données au sein du Théâtre National Populaire de Villeurbanne. Les membres de l'unité prennent part aux débats de société notamment sur les questions de genre (*gender*), comme le montre leur participation au cycle « Reflets de science » de Sorbonne Université, ciné-débat en partenariat avec ARTE. Il manque une réflexion collective sur ce type d'action.

La richesse et l'excellence des travaux de l'unité vont de pair avec une forme d'hétérogénéité des axes de recherche. La difficulté à fédérer les projets individuels en une stratégie d'équipe et l'éparpillement thématique constituent un risque pour l'identité et l'unité de l'EETM, d'où l'intérêt de mettre en place un séminaire d'équipe « Attention travaux » en 2024. L'unité doit construire une stratégie pour pallier la faiblesse des moyens dont elle dispose : développer des partenariats institutionnels avec des unités de recherche, en France ou à l'étranger, au lieu de multiplier les collaborations individuelles ; répondre à des appels à projet d'envergure de type ANR

et ERC en s'appuyant sur la cellule d'aide offerte par l'Université. L'unité gagnerait encore en efficacité si elle pouvait bénéficier d'un support administratif, même mutualisé.

# ÉVALUATION DÉTAILLÉE DE L'UNITÉ

## A - PRISE EN COMPTE DES RECOMMANDATIONS DU PRÉCÉDENT RAPPORT

Dans le but d'éviter l'éparpillement, le précédent rapport invitait l'unité à se concentrer sur les projets majeurs, éditoriaux (Deschamps et Brut de Wace) ou de recherche. Malheureusement, le professeur en charge de l'édition du Brut est décédé pendant la période évaluée et le travail a dû être abandonné. Pour ce qui concerne les autres projets, l'unité a répondu en regroupant ses activités autour de thématiques clairement dessinées. Premier effet : l'édition annoncée de Deschamps a été intégrée aux activités du premier axe thématique : « Poésie : forme de la lyrique tardive ». Deuxième effet positif : l'EELM a ouvert une nouvelle et dynamique thématique « Poétique et histoire des idées », centrée sur les XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles. Toujours dans la volonté de favoriser la cohérence des activités et afin de ne pas constituer deux démarches différentes, le rapport recommandait de rattacher les travaux sur le corps et le genre du sacré à ceux consacrés à la littérature religieuse et à la littérature arthurienne. L'unité fait un autre choix, celui de faire du corps et du genre l'axe de sa troisième thématique.

Le retour à la publication de certains enseignants-chercheurs, déterminant pour l'unité compte tenu de son faible effectif, ne s'est pas encore fait.

Le rapport recommandait de « faciliter la vie institutionnelle de l'unité [...] par un suivi administratif mieux organisé et plus constant ». L'EETM interprète ce souhait en attendant « l'attribution d'un soutien administratif et logistique pour la direction de l'unité ». En tant que tel, ce souhait n'a pas été exaucé.

Les collaborations avec les institutions culturelles (Musée de Cluny et BnF, par exemple) qui avaient été envisagées n'ont pas été explicitement formalisées.

## B - DOMAINES D'ÉVALUATION

### DOMAINE 1 : PROFIL, RESSOURCES ET ORGANISATION DE L'UNITÉ

#### Appréciation sur les objectifs scientifiques de l'unité

L'unité s'assigne des objectifs scientifiques pertinents et à sa mesure, en poursuivant le travail entamé sur l'œuvre de Deschamps et sur « Poétique et histoire des idées » tout en intégrant un axe nouveau sur les études de genre dans la littérature médiévale.

En dépit des moyens matériels réduits, la stabilité de l'unité et l'investissement remarquable de certains membres conduisent à des recherches de grande ampleur et à des publications de qualité.

Les travaux sur le genre, récemment introduits, n'ont pas encore donné lieu à des productions majeures.

#### Appréciation sur les ressources de l'unité

Le dynamisme de l'unité et la qualité scientifique sont incontestables, malgré la faiblesse des moyens alloués (7 000 euros annuels en 2019). L'équipe fédère les énergies de ses membres et mutualise les ressources afin de favoriser ses trois thématiques de recherche.

L'unité bénéficie de dotations grâce à des partenariats ponctuels avec l'ABL (Académie des Inscriptions et belles Lettres), l'AIEMF (Association internationale des Etudes du moyen français), des universités (Pau et Pays de l'Adour, Montpellier Paul Valéry), mais ces ressources financières sont de fait très limitées. Par ailleurs l'unité ne dispose pas de secrétariat et doit partager un bureau.

#### Appréciation sur le fonctionnement de l'unité

Le fonctionnement de cette unité de cinq membres statutaires est fluide. Enseignants-chercheurs et doctorants collaborent efficacement dans un climat de sérénité. L'EETM ne fournit que de peu de données sur les questions d'hygiène et sécurité, d'environnement et de protocoles éthiques.

## *1/ L'unité s'est assigné des objectifs scientifiques pertinents.*

### Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité identifie trois axes de recherches. Les objectifs scientifiques ont été atteints pour deux axes principalement, le troisième étant plus récent. Le premier axe « Poétique et histoire des idées » a concrétisé ses recherches par un colloque international intitulé « Littérature et pensée scolastique », à paraître chez Beauchesne ainsi qu'avec un important ouvrage en cours de réalisation sur les mystiques courtoises.

L'axe portant sur la poésie tardive est le plus riche. Il a donné lieu à la publication d'une étude d'ensemble, « Le rondeau entre le XIII<sup>e</sup> et le XIV<sup>e</sup> siècles : Une forme lyrique en liberté surveillée ». Par ailleurs, le travail monumental autour de l'édition des œuvres complètes de Deschamps est encore en cours de réalisation (ce qui est normal en raison de l'ampleur de la tâche). Ce travail, en très bonne voie, sera un apport essentiel pour la recherche en médiévistique.

L'axe consacré au genre donne lieu à des séminaires sur les questions épistémologiques et didactiques interrogeant le recours aux études de genre dans la littérature médiévale, autour du réseau LIMA.GE, Littérature du Moyen Âge et Genre. Cet axe, pour la période concernée par l'évaluation, a permis la publication de plusieurs articles et l'organisation en 2021 d'un important colloque « Archéologie des transidentités » dont les actes sont à paraître.

### Points faibles et risques liés au contexte

Le manque de moyens peut être un réel frein au développement des activités scientifiques. On ne dispose que de peu d'informations concernant l'analyse que l'unité mènerait sur les impacts économiques et sociétaux de sa politique scientifique.

Après avoir hésité entre une intégration dans l'axe « Poétique et histoire des idées » par le biais d'une interrogation sur « le genre du sacré » dans l'hagiographie médiévale et une relative autonomisation dans le cadre de recherches à caractère plus anthropologique, les travaux sur le genre ont trouvé leur voie : elle reste à consolider.

## *2/ L'unité dispose de ressources adaptées à son profil d'activités et à son environnement de recherche et les mobilise.*

### Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité mobilise ponctuellement des partenaires comme l'AIBL (Académie des Inscriptions et des Belles Lettres) ou l'AIEMF (Association internationale des Études sur le Moyen Français) pour organiser des événements scientifiques.

Les colloques « Pensée scolastique et littérature (France, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles) » en 2021 et « Montpellier et Paris cités savantes » ou encore « Pour une histoire comparée de la revue des langues romanes et de la *Romania* » (2022) ont bénéficié de moyens supplémentaires grâce au partenariat avec les universités de Pau-Pays de l'Adour et de Montpellier Paul Valéry, ainsi qu'avec l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

En 2021, l'unité a obtenu 5 000 € en plus de la dotation de base, au titre du Fonds d'Investissement de la Recherche pour des publications ou des organisations de colloques.

### Points faibles et risques liés au contexte

Les moyens alloués n'ont cessé de diminuer, passant de 10 465 euros en 2016 à 7 000 euros annuels en 2019 par exemple.

La faiblesse en termes de ressources humaines, administratives et financières est patente : l'équipe ne dispose que d'un bureau partagé avec un ordinateur hors service et doit se passer d'un secrétariat, ce qui alourdit encore la tâche des enseignants-chercheurs.

*3/ Les pratiques de l'unité sont conformes aux règles et aux directives définies par ses tutelles en matière de gestion des ressources humaines, de sécurité, d'environnement, de protocoles éthiques et de protection des données ainsi que du patrimoine scientifique.*

#### Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité est soucieuse de protéger son patrimoine scientifique grâce à l'archivage sur HAL, nécessaire désormais. Il ne s'agit donc pas d'une « petite révolution » comme le souligne le document d'auto-évaluation, mais plutôt d'une simple nécessité.

L'unité a su s'adapter à la situation lors de la crise liée à la Covid en poursuivant la recherche selon de nouvelles modalités et a fait face à cette situation d'urgence.

Les questions d'éthique et d'intégrité scientifique sont prises en compte. Par exemple, l'École Doctorale gère la formation à l'intégrité scientifique des jeunes chercheurs (question du plagiat, usage des outils de l'intelligence artificielle).

#### Points faibles et risques liés au contexte

Il est malaisé de repérer dans quelle mesure l'unité connaît et applique, si elles existent, les directives de l'université de tutelle sur les questions de sécurité, d'environnement (le tri sélectif des déchets n'est pas proposé), sur le respect de la parité et de la non-discrimination entre hommes et femmes.

En raison de sa petite taille, l'unité ne dispose pas de référent développement durable ni de référent en matière de santé et de risques psycho-sociaux.

## DOMAINE 2 : ATTRACTIVITÉ

### Appréciation sur l'attractivité de l'unité

L'unité de recherche représente un pôle d'excellence dont l'attractivité se mesure au nombre important de thèses initiées et soutenues. La qualité des travaux (édition des œuvres de Deschamps, programme sur les discours mystiques) génère un caractère structurant pour la recherche en littérature française médiévale au niveau international, comme en témoignent les collaborations individuelles fructueuses avec des universités étrangères renommées : Princeton, Berkeley ou Genève (réseau LIMA.GE). Cependant le manque de moyens à disposition présente un risque pour le développement de l'unité.

*1/ L'unité est attractive par son rayonnement scientifique et s'insère dans l'espace européen de la recherche.*

*2/ L'unité est attractive par la qualité de sa politique d'accompagnement des personnels.*

*3/ L'unité est attractive par la reconnaissance de ses succès à des appels à projets compétitifs.*

*4/ L'unité est attractive par la qualité de ses équipements et de ses compétences techniques.*

#### Points forts et possibilités liées au contexte pour les quatre références ci-dessus

L'EETM, rattachée à la Faculté des Lettres de Sorbonne Université, jouit d'une visibilité très grande conférée par son appartenance à une université d'excellence et de renommée internationale. Les travaux de ses membres permanents bénéficient de cette position privilégiée et contribuent à la maintenir et à l'illustrer par une intense activité scientifique qui s'organise, conformément à l'intitulé de l'unité, à partir d'une politique active d'éditions de textes et de travaux sur les discours littéraires.

La recherche émanant des axes thématiques de l'unité est portée par les séminaires qui leur sont dédiés : le séminaire « Diptyque » (Poétique et histoire des idées) et le séminaire « Printemps des poètes » (Poésie : formes

de la lyrique tardive). Les séminaires permettent d'assurer la continuité des travaux et de préparer des colloques internationaux (« Littérature et pensée scolastique »). Les séminaires dynamisent également les publications (*Le Rondeau entre XIII<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle. Une forme lyrique en liberté surveillée*, 2021 ; une édition prévue des *Ballades de moralité* d'Eustache Deschamps ; trois volumes dédiés au *Discours mystiques entre Moyen Âge et première modernité*, un quatrième sous presse). Par leur renommée et la qualité des conférenciers, véritables pôles fédérateurs de recherches, les séminaires attirent de nombreuses candidatures pour des inscriptions en thèse. L'axe concernant les études sur le genre connaît une synergie avec les travaux menés dans l'axe « Poétique et histoire des idées », dans la mesure où la réflexion s'oriente vers l'anthropologie religieuse. Le colloque « Archéologie des transidentités » (2021) a permis d'établir sa visibilité.

L'unité mobilise un vaste réseau national et international impliquant des établissements d'études supérieures de haut niveau. En témoignent le colloque « Archéologie des transidentités : mondes médiévaux » organisé en 2021 en collaboration avec la MSH Ange Guépin d'Angers, ou le colloque « Montpellier et Paris cités savantes. Pour une histoire comparée de la revue des langues romanes et de la Romania » de 2022 organisé en partenariat avec l'Université de Montpellier avec le soutien de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, ou encore, toujours sous le patronage de l'Académie, le colloque « Littérature et pensée scolastique en France » qui a fait l'objet d'un partenariat avec l'Université de Pau et des Pays de l'Adour.

Tous les membres permanents de l'unité se distinguent par leur engagement en faveur de la diffusion de la recherche en répondant à de très nombreuses invitations à participer à des manifestations scientifiques et à donner des conférences au niveau national et international (Universités d'Alicante, Berkeley, Princeton University, Université de Lausanne, Université de Genève, Université Laval à Québec).

Sur le plan des expertises de pointe développées par l'équipe, ses membres participent à des colloques de spécialistes centrés sur des questions touchant aux modes du faire poétique médiéval et aux convergences entre culture littéraire et pensée savante (trois colloques, sur l'octosyllabe, la ballade, l'auteur dans ses livres). Les résultats de ces importantes contributions sont, en règle générale, publiés ou sur le point de l'être dans des revues ou des ouvrages soumis à une expertise en double aveugle (*Scrinium Friburgensis*).

La position stratégique de l'équipe, conférée par la réputation de ses membres permanents et par celles des professeurs émérites, se traduit aussi par un niveau très remarquable d'engagements dans des comités éditoriaux et de comités rédactionnels de revues de premier plan et de collections scientifiques prestigieuses : co-direction de la revue *Romania* ; direction de la revue *Perspectives médiévales* ; participation au comité scientifique de la revue *Études françaises* (Canada), de la *Revue d'Histoire des textes* et des revues *Medioevo romanzo* (Italie) et *Pluteus* (Italie) ; membre du comité de rédaction de la *Revue des Langues romanes*. Du côté des collections, l'unité peut se prévaloir de la co-direction des « Classiques français du Moyen Âge », chez H. Champion et de la direction de la collection « Publications romanes et françaises » à la Librairie Droz.

L'expertise scientifique des membres de l'équipe leur vaut l'obtention de prix (y compris chez les doctorants dont les travaux reçoivent souvent des prix de thèse) et les qualifie pour exercer des responsabilités comme correspondants ou correspondantes d'associations académiques ou de sociétés savantes au niveau international dans le domaine des littératures médiévales.

L'attractivité de l'unité se mesure aussi au nombre d'étudiants et d'étudiantes inscrits en master et en thèse. Ceux-ci atteignent une masse critique (31 thèses inscrites) rarement égalée pour une discipline rare comme la littérature médiévale, de sorte que l'unité est à même d'offrir des prestations remarquées dans le domaine de la préparation des concours (CAPES et Agrégation) dont le rayonnement dépasse le cadre de son université d'accueil et se déploie au niveau national. La formation des doctorants se trouve renforcée par cette dynamique positive. Les doctorants rattachés à l'unité bénéficient de cet environnement fécond. Le taux de réussite des thèses de doctorat (14 thèses de doctorat soutenues pour la période évaluée, 31 inscrites, 17 en cours) place l'unité dans une position remarquable en comparaison nationale et internationale. Son attractivité est de ce point de vue incontestable. L'unité accueille également des doctorants ou post-doctorants pour des séjours de recherche.

Le devenir des jeunes docteurs entrant dans la phase post-doctorale est assuré par le prestige de l'université de rattachement. L'unité peut ainsi démontrer le succès remporté par plusieurs docteurs issus de ses rangs qui ont été recrutés comme enseignants-chercheurs. Elle a aussi mis en place le soutien à une candidature à l'ERC Starting Grant grâce à une bourse postdoctorale « Access ERC ». Le réseau de doctorants « Questes » assure la qualité de l'accueil des doctorants et doctorantes. Il apporte un précieux instrument de formation et de soutien par les pairs.

## Points faibles et risques liés au contexte pour les quatre références ci-dessus

Implantée dans un réseau d'excellence qui lui permet de développer des recherches scientifiques et des programmes ambitieux d'éditions de textes sans devoir recourir à des sources de financements externes, l'unité n'a répondu à aucun appel à projets compétitifs pendant la période évaluée.

Le rapport d'auto-évaluation fait apparaître les difficultés qu'il y a à garantir la viabilité de projets de longue durée qui reposent sur l'engagement de personnalités scientifiques de haut renom, mais qui ne peuvent compter que sur les ressources de l'unité.

Elle mesure l'importance des entreprises scientifiques faisant appel à des méthodes interdisciplinaires. Mais la création de synergies efficaces demande un changement d'échelle dont le financement ne peut se limiter à l'offre de contrats doctoraux voire postdoctoraux.

Dans la description de sa trajectoire, l'EETM met l'accent sur le développement d'un axe orienté vers les études de genre. Le développement de la recherche dans ce domaine, dont l'importance est incontestable, appelle une ouverture large vers les sciences humaines et sociales qui reste à concrétiser.

Dans le champ des innovations technologiques, la montée en puissance des humanités numériques constitue un défi que le rapport d'auto-évaluation ne fait pas apparaître comme une priorité. Pourtant les besoins en formation dans ce domaine sont importants et nombre d'unités de recherche et d'enseignements se dotent aujourd'hui de programmes de formation à l'édition électronique de textes.

Il est difficile d'évaluer l'attractivité de l'unité en termes d'équipements et de compétences techniques. Ceux-ci semblent réduits, voire inexistant.

Dans l'état actuel des ressources à disposition, les moyens à mettre en œuvre afin de favoriser un développement des compétences en matière de numérisation semblent faire défaut à l'unité. L'absence de personnel technique qualifié dans la gestion d'équipements et de logiciels informatiques est un facteur de risque dans la mesure où elle freine la mise en place d'un environnement de formation propice à la création d'un pôle de formation innovant dans le domaine de la digitalisation des résultats de la recherche, si celle-ci est souhaitée par l'unité ou l'université de tutelle.

## DOMAINE 3 : PRODUCTION SCIENTIFIQUE

### Appréciation sur la production scientifique de l'unité

La production de cette petite unité est remarquable (252 items pour 5 membres permanents et 4 professeurs émérites) et d'un excellent niveau, publiée chez des éditeurs et dans des revues internationalement reconnus (Gallimard, *Romania*, *Medioevo Romano*). Les publications sont inégalement réparties entre les membres. Les doctorants contribuent pleinement à cette riche production. En matière de science ouverte, l'EETM se borne à présenter un certain nombre de publications en *open access*.

- 1/ *La production scientifique de l'unité satisfait à des critères de qualité.*
- 2/ *La production scientifique de l'unité est proportionnée à son potentiel de recherche et correctement répartie entre ses personnels.*
- 3/ *La production scientifique de l'unité respecte les principes de l'intégrité scientifique, de l'éthique et de la science ouverte. Elle est conforme aux directives applicables dans ce domaine.*

## Points forts et possibilités liées au contexte pour les trois références ci-dessus

L'EETM affiche un nombre considérable de publications : 252 au total (incluant 37 ouvrages ainsi que 98 chapitres d'ouvrages, 77 articles de revues, 15 communications dans un congrès). On leur ajoutera la publication de deux thèses et la parution prochaine de deux autres. Au regard des effectifs de l'unité, le volume de publications est exceptionnel : 252 pour cinq membres permanents, quatre professeurs émérites et dix-huit doctorants et docteurs, soit une remarquable moyenne générale de plus d'une dizaine de publications par personnel virtuellement publiant.

La qualité de ses publications est d'un excellent niveau. Elles paraissent dans des maisons d'édition et des revues reconnues par la communauté internationale des médiévistes : Droz, Champion, Gallimard, *Romania*, *Revue des langues romanes*, *Medievo Romanzo*. La reconnaissance internationale de ses institutions s'adosse à l'extrême rigueur qui encadre leurs publications. Ainsi est garantie la qualité scientifique des publications de l'EETM qui y trouvent leur site.

Les doctorants sont acteurs de cette riche production scientifique. On observe, en premier lieu, l'impressionnante production d'un docteur (37 entrées dont 12 articles de revue). Par ailleurs, comme l'indique l'Introduction au Portfolio, l'une des quatre thèses soutenues a obtenu le prix de thèse décerné par la Société de Langues et de Littératures Médiévales d'Oc et d'Oïl, une autre (publiée aux éditions ELiPhi) a reçu le Prix Chavée 2022 de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres et une troisième s'est vue attribuer le prix de thèse Louis Forest de la Chancellerie des Universités. De plus, l'unité soutient la revue *Questes* des jeunes chercheurs de Sorbonne Université et d'ailleurs, venant de disciplines variées : littérature, linguistique, histoire, histoire des arts.

### Points faibles et risques liés au contexte pour les trois références ci-dessus

Selon les membres en activité ou émérites, les différences relatives au volume de production sont notables. À eux seuls trois membres (dont une émérite) cumulent presque le tiers des publications (82 / 252). Une EC titulaire est quasiment non publiante.

Ces constats tempèrent l'affirmation du DAE selon laquelle « l'extraction des données de notre collection HAL montre une belle répartition de la production entre les membres de l'équipe, des plus jeunes doctorants aux professeurs émérites en passant par les titulaires ». L'abondance des publications de certains EC de l'unité justifie, sans aucun doute, leur difficulté à mener à terme les projets éditoriaux chronophages.

Le nombre de publications en langues étrangères est faible : un peu moins de 10% au total ; sur 77 articles de revue, deux sont écrits en coréen, un en catalan et un en italien ; un ouvrage en espagnol, quatre en anglais sur 37.

À l'exception du séminaire consacré au discours mystique entre Moyen Âge et première modernité et de l'atelier trilatéral (France-Italie-Allemagne) et triennal de la Villa Vigoni : « Le récit à la première personne à l'époque pré-moderne. La carrière européenne d'un format littéraire », rares sont les moments de réflexion collective relatifs aux productions scientifiques susceptibles de mieux définir l'identité de l'unité.

L'unité ne précise pas les moyens qu'elle met en œuvre pour garantir la reproductibilité de ses travaux (carnets de laboratoire, logiciels anti-plagiat, outils de l'intelligence artificielle). Seules quelques publications en open access témoignent de la politique de l'unité en matière de science ouverte.

## DOMAINE 4 : INSCRIPTION DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE DANS LA SOCIÉTÉ

### Appréciation sur l'inscription des activités de recherche de l'unité dans la société

L'EETM a développé des interactions avec le monde culturel en diversifiant les collaborations et les publics visés. Le souci de se tourner vers la société se traduit par des conférences, des animations et des expositions à destination des professionnels et du grand public (blog, radio, festivals, expositions). L'unité participe aux débats de société principalement sur les questions de genre et dans une mesure moindre sur la langue. L'unité n'a pas noué de collaborations avec les institutions culturelles proches à l'exception du Musée de Cluny.

- 1/ L'unité se distingue par la qualité et la quantité de ses interactions avec le monde non académique.*
- 2/ L'unité développe des produits à destination du monde culturel, économique et social.*
- 3/ L'unité partage ses connaissances avec le grand public et intervient dans des débats de société.*

## Points forts et possibilités liées au contexte pour les trois références ci-dessus

L'unité organise et met en œuvre des manifestations et activités pour la société et en direction du monde non académique.

Les membres d'EETM interviennent dans le cadre du secteur culturel et théâtral. Ainsi des EC organisent des lectures ou des conférences-lectures au sein du Théâtre National Populaire de Villeurbanne. Signalons encore des rencontres théâtrales ponctuelles comme la participation à un festival autour du fantastique sur le loup-garou à Annecy.

Une exposition de textes calligraphiés et illustrés qui s'est tenue à la Sorbonne sous l'intitulé « la trame des songes » a permis le dialogue entre art contemporain et pratiques médiévales. Les textes ont fait l'objet d'un enregistrement et d'un CD à destination du grand public.

L'EETM prend une part active aux débats sociétaux à destination du grand public sur les questions de genre, un des axes forts de l'unité comme en témoigne l'atelier « les fil.le.s du nom » qui a donné lieu à une production de textes et des performances artistiques à l'École Supérieure d'Art et de Design d'Angers en 2019, ou le ciné-débat en partenariat avec Arte sur le documentaire « sexe et identité ».

Une EC de l'EETM contribue à l'internationalisation des actions de vulgarisation en travaillant en lien étroit avec l'Espagne. Cette EC a participé à un cours d'été pour le grand public à l'Université d'Elche ainsi qu'à des actions de valorisation du patrimoine local. Elle a également été actrice pour un docu-fiction en 2022 (*La Festa*, production Maspelículas, co-réalisation par Pablo Más et Manuel Gutiérrez Aragón).

Un autre membre prend une part active à la formation des enseignants et diffuse ses compétences en matière d'atelier d'écriture en 2020 et 2022 en proposant une formation pour l'animation d'ateliers d'écriture. On note enfin une émission de radio « François Villon, Le débat du cœur et du corps » sur France Culture.

## Points faibles et risques liés au contexte pour les trois références ci-dessus

L'unité n'a pas vraiment construit de partenariat avec des institutions — sauf avec le Musée Cluny (partenariat qui reste à amplifier et à institutionnaliser) —, ni avec les collectivités territoriales.

Les interventions dans les médias audiovisuels sont assez peu développées.

Les liens avec l'enseignement secondaire sont trop distendus, si ce n'est une expertise pour un manuel de collège pour « Le livrescolaire.fr » ou des conférences pour les classes préparatoires de lettres.

Les actions de diffusion sont inégalement réparties entre les membres et ne font pas l'objet d'une stratégie collective.

## ANALYSE DE LA TRAJECTOIRE DE L'UNITÉ

Plutôt que de parler de la stratégie et de la trajectoire de l'unité, il convient d'évoquer les trajectoires, plus ou moins novatrices, annoncées par les enseignants-chercheurs dont les travaux articulent les trois axes thématiques.

Souhaitant mener à bien leur activité éditoriale, les membres de l'EETM appartenant au groupe « Poésie : formes de la lyrique tardive » annoncent la publication des textes les plus importants de Deschamps (deux volumes suivis de deux autres volumes sur les chansons royales et les rondeaux et virelais).

Désireuses, elles aussi, de prolonger les activités antérieures, les recherches inspirées par la thématique « Poétique et histoire des idées » s'interrogeront sur les discours mystiques qui naissent et se développent au contact du phénomène courtois. Un ouvrage de synthèse et un colloque international sont annoncés, troisième volet d'un ensemble composé de deux colloques précédents (*Les écoles de pensée du XIII<sup>e</sup> siècle et la littérature romane (oc et oïl)* et *Littérature et pensée scolastique, France, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle*, à paraître).

Plus éloignées du cœur de la recherche de l'unité, des actions inspirées par les notions d'intersectionnalité, d'*empowerment*, de *female gaze*, etc., ont été lancées. Elles aborderont, dans les textes littéraires médiévaux, les questions de transidentités et de transitions de genre, ou encore de l'articulation entre genre et espèce. Les premiers séminaires du groupe interuniversitaire international LIMA.GE (Littérature du Moyen Age et Genre) ont amorcé cette trajectoire.

Les écarts qui séparent les perspectives ouvertes par ces trajectoires diverses, voire divergentes, interrogent sur la stratégie collective de l'EETM et, donc, sur son identité. Le séminaire d'équipe « Attention Travaux » pourra contribuer à fédérer les travaux de l'unité, à mettre en relation les axes et à accroître les synergies.

## RECOMMANDATIONS À L'UNITÉ

### *Recommandations concernant le domaine 1 : Profil, ressources et organisation de l'unité*

Afin de pallier le manque de ressources financières et de titulaires, il serait judicieux de nouer des partenariats conventionnés (et non individuels) avec le CELLF UMR 8599 de la Sorbonne sous forme de colloques, de séminaires et à terme d'ouvrages en commun.

On peut souhaiter une réflexion stratégique plus approfondie sur l'intégration des études de genre dans l'unité. Il faudrait encore que l'EETM se montre plus soucieux de la prise en compte des problématiques environnementales mais aussi de tout ce qui relève des nouveaux enjeux liés aux outils de l'intelligence artificielle comme ChatGPT.

### *Recommandations concernant le domaine 2 : Attractivité*

L'unité pourrait conduire une réflexion stratégique à long terme portant sur la viabilité de ses entreprises scientifiques de premier ordre. Il y a un intérêt collectif à conduire des projets de longue haleine comme l'édition de Deschamps dont l'utilité est avérée. Bien que le succès des entreprises scientifiques de l'unité soit assuré à moyen terme, on peut se demander dans quelle mesure ces travaux remarquables pourraient bénéficier du soutien financier que seules les agences de financement de la recherche (ANR, Horizon Europe) sont aujourd'hui en mesure d'offrir.

Les appels à projets ont aussi pour ambition de susciter des thématiques inédites et des perspectives innovantes. L'acquisition de compétences et d'expertises dans le financement de la recherche par projets devient une dimension prioritaire pour la formation de la relève académique. Ces remarques valent aussi pour l'axe « Etudes sur le genre ». Celui-ci met déjà en œuvre une dimension interdisciplinaire qui pourrait être soutenue grâce au développement de projets de recherche financés par des fonds tiers. L'EETM a tous les atouts pour répondre avec succès aux appels à projets internationaux, européens ou nationaux notamment en lien avec les humanités numériques et les procédures de numérisation.

L'unité doit se familiariser avec la numérisation des procédures d'édition qui ouvre des perspectives nouvelles à la philologie romane et des débouchés inédits pour les futurs docteurs.

L'unité peut accroître son attractivité en développant une politique plus affirmée d'accompagnement des personnes en affichant ses ambitions en matière d'intégrité scientifique et de science ouverte.

### *Recommandations concernant le domaine 3 : Production scientifique*

Afin d'éviter les différences dans le volume de production des membres de l'unité, celle-ci aurait intérêt à mieux partager ses publications et à veiller à ce que tous ses membres soient actifs. Il conviendrait également de développer les travaux en langues étrangères.

Bien évidemment, la communauté scientifique en général, et celle des médiévistes en particulier, attend l'aboutissement du projet éditorial Deschamps. Il serait également souhaitable que soit publiée la thèse « Rutebeuf ou une écriture du divers ».

L'EETM doit conduire une réflexion collective sur sa production scientifique, notamment les conditions de la reproductibilité de ses travaux et sa politique en matière de science ouverte.

### *Recommandations concernant le domaine 4 : Inscription des activités de recherche dans la société*

Le partenariat avec le Musée de Cluny gagnerait à être formalisé afin de garantir la stabilité de ces activités conjointes.

Les liens avec les enseignants et les élèves du secondaire mériteraient d'être amplifiés, peut-être sous forme de rencontres-conférences, en lien avec les programmes du lycée par exemple (histoire de la langue, initiation à l'ancien français, présentation d'un genre littéraire comme le roman...).

## PROGRAMME DES ENTRETIENS

### DATE

**Début :** 17 octobre 2023 à 08 h 00

**Fin :** 17 octobre 2023 à 18 h 00

**Entretiens réalisés : en distanciel**

### PROGRAMME DES ENTRETIENS

08 h 25 - 09 h 00 : **Réunion à huis clos** du comité d'experts en présence du conseiller scientifique

09 h 00 - 09 h 30 : **Entretien à huis-clos** avec la direction de l'unité (prise de contact, éléments nouveaux)

09 h 30 - 11 h 00 : **Réunion plénière** en présence de l'ensemble des membres de l'unité de recherche, y compris les chercheurs associés, les émérites, les doctorants ainsi que des représentants de partenaires privilégiés de l'unité (institutions culturelles, artistiques...)

09 h 30 - 10 h 10 : Exposé liminaire par l'unité

Présentation de la stratégie générale de l'unité et ses évolutions, explication du portfolio, présentation d'une production majeure (ne pas récapituler les activités décrites dans le DAE).

Pour les thèmes, axes ou équipes, présentation d'une production majeure du portfolio ; situation du thème/axe ou de l'équipe dans la trajectoire de l'unité.

10 h 10 - 11 h 00 : Discussion avec l'unité à partir des questions du comité.

11 h 00 - 11 h 30 : *Pause*

11 h 30 - 12 h 00 : **Entretien à huis clos avec les enseignants-chercheurs** (en l'absence de la direction)

#### **Pause déjeuner**

13 h 30 - 14 h 00 : **Entretien à huis clos avec M. Pascal Aquien, Vice-Doyen Recherche**

14 h 00 - 14 h 30 : **Entretien à huis clos avec les doctorants**

14 h 30 - 15 h 00 : **Entretien à huis clos avec la direction de l'unité** (bilan de la journée, dernières questions)

15 h 00 - 15 h 30 : *Pause*

15 h 30 - 17 h 30 : **Réunion à huis clos du comité d'experts** en présence du conseiller scientifique

# OBSERVATIONS GÉNÉRALES DES TUTELLES

Marie-Aude Vitrani  
Vice-Présidente Vie institutionnelle et démarche  
participative  
Sorbonne Université

à

Monsieur Eric Saint-Aman  
Directeur du Département d'évaluation de la recherche  
HCERES – Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur  
2 rue Albert Einstein  
75013 Paris

Paris, le 4 décembre 2023

Objet : Rapport d'évaluation DER-PUR250024388 - Étude et édition des textes médiévaux

Cher Collègue,

Sorbonne Université vous remercie ainsi que tous les membres du comité HCERES pour le travail d'expertise réalisé sur l'unité de recherche « EETM ».

Sorbonne Université n'a aucune observation de portée générale à formuler sur le rapport d'évaluation transmis.

Je vous prie d'agréer, Cher Collègue, l'expression de mes cordiales salutations

**Marie-Aude Vitrani**  
Vice-Présidente Vie institutionnelle  
et démarche participative



Les rapports d'évaluation du Hcéres  
sont consultables en ligne : [www.hceres.fr](http://www.hceres.fr)

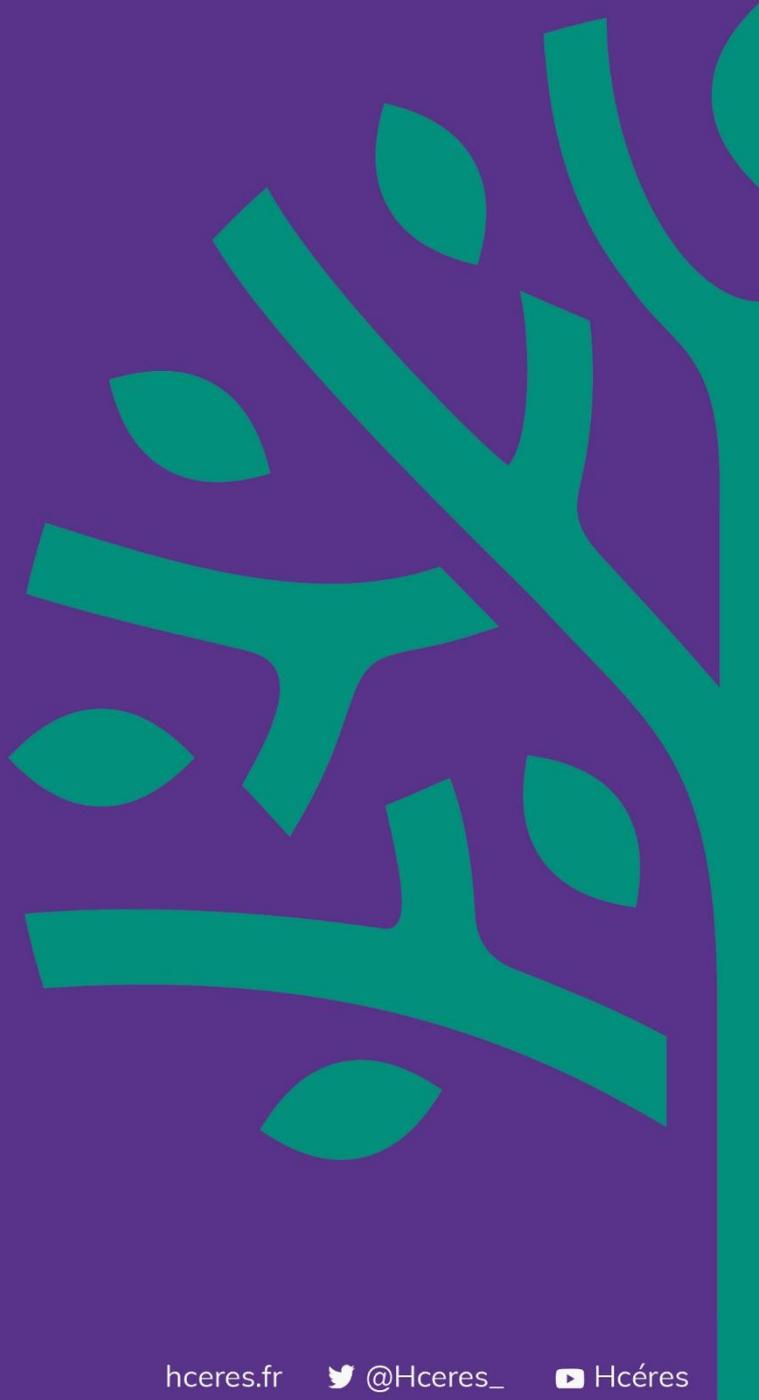
Évaluation des universités et des écoles

Évaluation des unités de recherche

Évaluation des formations

Évaluation des organismes nationaux de recherche

Évaluation et accréditation internationales



2 rue Albert Einstein  
75013 Paris, France  
T.33 (0)1 55 55 60 10

[hceres.fr](http://hceres.fr)

 [@Hceres\\_](https://twitter.com/Hceres_)

 [Hcéres](https://www.youtube.com/Hceres)